



2018 年第四期 (总第 156 期)

DEPARTMENT OF CHINESE STUDIES

2018 年 4 月 15 日

会议与讲座 (Conferences/Seminars)

中文系语言学研究群于 3 月 22 日在中文系举办讲座，主讲者是**邵敬敏**教授 (图一)，他的讲题是“虚词研究及框架词典编撰的新思路”，**石毓智**老师 (A/P Shi Yu Zhi) 为此次讲座主席。

林立老师 (A/P Lam Lap) 应新加坡华文教研中心邀请，在 3 月 28 日为初级学院的老师举办为期一天的“华文与文学 (初院/高中)：唐诗宋词的鉴赏与解析”课程。



图一

中文系于 4 月 5 日，在 AS8/06-46 举行了题为“骷髅对话：从庄子到默罕默德”的学术讲座，由**吴锦汉**博士主讲 (图二)，**陈稚樵**老师 (CHEN Yi-Chiao) 主持了本场讲座。



图二

林立老师 (A/P Lam Lap) 应教育学院亚洲语言文化部之邀，在 4 月 5 日于教育学院作专题演讲，讲题为“描述新加坡日占时期的华文旧体诗”。(图三、四)



图三



图四

李志贤老师 (A/P Lee Chee Hiang) 应中国汕头市华侨历史学会之邀，于 4 月 9 日在中国汕头市举办的“华侨华人与侨乡社会发展”讨论会上发表主题演讲，讲题为“在全球化进程中转型：新加坡潮团的国际化——以新加坡潮州八邑会馆为例”。

荣誉 (Awards/Honors)

李志贤老师 (A/P Lee Chee Hiang) 应中国汕头市华侨历史学会之聘，担任该会名誉会长兼学术委员会委员 (2018-2023)。

恭贺博士生候选人**程瑜瑶**同学于 3 月 26 日通过博士论文答辩，其论文题目为《仙家之史：神仙集传在明清时期的衍变》。

中文系活动 (Activities)

CL2281 翻译及传译课程同学于 2 月 20 日在**李慧垣**老师 (Lee Hui Huan) 的安排下到最高法院参观，并观摩了法庭审讯时实际传译的情况。4 月 3 日同学们也到国会大厦参观，除进一步了解国会的运作外，还在国会资深翻译员的精心安排下，观摩了国会开会时进行多种语文同声传译的示范，对口译的实际操作过程有了更深刻的理解。(图五)



图五

黄贤强老师 (A/P Wong Sin Kiong) 于 3 月 16 日下午带领 CHC5305 近代中国的杰出南洋华人课程的研究生以及 3 月 21 日上午带领 CH3245 海外华人社会课程的学生分别参观晚晴园—孙中山南洋纪念馆, 进行校外教学。此外, 黄老师也于 3 月 18 日下午带领 CH6243 东南亚华人专题研讨课程的研究生对新加坡本地的两个客家祠堂进行田野考察, 分别是丰永大三邑祠和嘉应五属义祠, 让学生了解客家建筑风水和习俗。



晚晴园



晚晴园



嘉应五属义祠



三邑祠

中华人民共和国驻新大使馆新任教育参赞**曹士海**先生，以及一等秘书（教育）**马玉娥**女士于3月22日莅临我系访问。代主任**许齐雄**老师（A/P Koh Khee Heong），副主任**李子玲**老师（A/P Lee Cher Leng）、**李志贤**老师（A/P Lee Chee Hiang），以及文化中心主任**李焯然**老师（A/P Lee Cheuk Yin）就教育与文化课题和来宾进行交流。（图六）



图六

新加坡教育部课程规划与发展司（第一司）**王梅凤**司长和三位副司长**张永慧**女士、**萧芳辉**女士和**林美君**博士于3月23日应我系之邀，与代主任**许齐雄**老师（A/P Koh Khee Heong），副主任**李子玲**老师（A/P Lee Cher Leng）和**李志贤**老师（A/P Lee Chee Hiang）、**雲茂潮**文化中心主任**李焯然**老师（A/P Lee Cheuk Yin），以及**潘秋平**老师（A/P Phua Chiew Pheng）共进午餐。双方就深化和扩大合作范围，共同促进新加坡华文教育等课题进行热烈交流。王司长和三位副司长皆是本系杰出校友。

中文系校友会 (Alumni Association)

3月11日，龙溪会馆于 Furama Riverfront Hôtel 庆祝新春，国大校长**陈永财**教授和中文系行政主任**刘美荣**女士，代表国大和中文系，与其他大学、会馆代表，及龙溪教育基金主席**高允裕**（校友会名誉会长）、秘书长**陈德馨**（校友会会长）等合影。



图七

3月26日，会长**陈德馨**女士出席国大校友会联系处年度班代表就职仪式，与中文系毕业班代表**廖依然**及**林奎斌**合影。（图七）

中文图书馆 (Chinese Library)

展览馆藏珍品：明版手抄《史记》

请问大家想“穿越”回古代，和明朝大书法家、小楷第一人姜立纲一同书写《史记》这部宏伟巨著吗？或者是否想看看嘉靖年间的宰相顾鼎臣的罕见真迹？抑或还想观瞻来自遥远的 800 年前吉光片羽的佛经笺纸？还有，大家也许想了解一部史籍如何自北京辗转流传至狮城。这一切都在中文图书馆珍藏的明版手抄本《史记》之中！

此手抄本独立于现行《史记》版本体系之外，还未参与文献校勘活动，其在历史学、文献学、造纸术等方面都具有极其宝贵的研究价值。

中文图书馆特别将此套《史记》放置于六楼的展览区展示，为期两个月。欢迎大家前往品鉴。

活动预告 (Upcoming Events)

校友会活动预告：中文系校友会将在4月29日（星期日）下午三点，举行会员常年大会。今年是选举年，请会员最迟在4月13日通知是否会出席，以便场地安排。地点：The Oval Room, Singapore Cricket Club, Connault Drive, Singapore, 179681。欢迎大家提名愿意参与、能够为校友会出力的校友，加入理事团队。理事会提名表格联系方式如下：电邮：a0051047@u.nus.edu；手机：9383-1766。提名截止日期是4月13日。请有意提名人士，在此前呈交。

新加坡国立大学中文系：雲茂潮中华文化讲座

中华传统 有声文化的 科学视角

演内容

国有五千年的悠久历史和灿烂的文化，其中有一类是以声音为载体的文化称之为“有声文化”。这次讲演主要是从科学的视角介绍中华传统有声文化的基本形式和内容。概括起来可称为“音律”、“格律”、“曲律”、“乐律”。“音律”介绍中国语言的语音基础；“格律”主要介绍汉语不方音的古诗词吟诵，如，古代越吟、唐调等；“曲律”主要介绍昆曲的发声、蒙古族呼麦、藏传佛教密宗的诵经、哈尼八部和谐、侗族大、彝族弦索、拉玛白族的抖喉、彝族的毕莫调经、苗族古歌等；“乐律”要以中国传统礼乐的八音为基础，主要介绍湖北随州的编钟、古磬、琴等。

日期：2018年4月28日（星期六）
时间：下午3时至5时
地点：演奏室，六楼
新加坡华族文化中心
1 Straits Boulevard, Singapore 01890

报名：please register via
www.singaporeecc.org.sg/event

FREE
ADMISSION
入场免费

主讲：孔江平教授

北京大学中国语言文学系语音学和语言学教授，北京大学语言学实验室主任，中国语音学会会长。1982年毕业于郑州大学外国语言文学系，英国语言文学学士；1988年毕业于中国社会科学院研究生院民族学与类学系，语音学及语言学硕士；2001年毕业于香港城市大学电子工程系，言语工程哲学博士。研究领域：

- 1) 中国境内语言的语音学研究；
- 2) 汉语语言产生的生理和声学模型研究；
- 3) 中国传统有声文化的数字化方法和传承研究。

主办单位：

NUS National University of Singapore

雲茂潮中华文化研究中心
Wan Boo Sow Research Centre for Chinese Culture




讲座预告：由新加坡国立大学中文系雲茂潮中华文化研究中心主办的雲茂潮中华文化讲座“中华传统有声文化的科学视角”，将于2018年4月28日（星期六）下午3时至5时在新加坡华族文化中心六楼演奏室举行，主讲人是北京大学中国语言文学系孔江平教授。

◆每月十五日发行

◆发行人：丁荷生 (Kenneth Dean)

◆编辑顾问：李志贤

◆主编：段莎丽 武琦 chsbox5@nus.edu.sg

◆新加坡国立大学中文系：<http://www.fas.nus.edu.sg/chs>; chssec@nus.edu.sg; (65)65163900; 传真：(65)67794167。